

Дорогие родители и опекуны!

В связи с приближением ежегодных экзаменов для учащихся 3–8-х классов мы хотели бы ознакомить вас с некоторыми вопросами об этих экзаменах и ответами на них. Федеральный закон «Успех каждого ребенка в учебе» (ESSA) 2015 г. требует от школ ежегодного проведения экзаменов по английской словесности (English language arts, ELA) и математике. Они призваны оценить степень готовности учащихся к окончанию средней школы, вооруженными навыками критического мышления, решения проблем и рассуждения, необходимыми для успеха в колледже и на современном рабочем месте.

Эти экзамены являются только одним из нескольких способов оценки учебного прогресса наряду с оценками по предметным курсам, табелями успеваемости, образцами письменных работ, выполненными проектами и оценочными заданиями. Результаты экзаменов штата могут быть приняты во внимание, но не являются основным фактором при вынесении решения о переводе.

Со всеми вопросами обращайтесь непосредственно в школу ребенка.

Когда проводятся экзамены штата для 3–8-х классов?

ELA: 2-3 апреля

Дополнительные даты: 4-5 и 8-9 апреля

Математика: 1-2 мая

Дополнительные даты: 3 и 6–8 мая

Каковы преимущества сдачи экзаменов штата?

Преимущества участия в экзаменах штата для вас и самого ребенка:

- Они дают детальную информацию о том, насколько хорошо ребенок овладевает материалом своего учебного уровня.
- Полученные данные позволяют школам оценить, какие учащиеся или категории учащихся выполняют или превышают учебные требования, а какие отстают и нуждаются в большей поддержке, а также каким учителям может потребоваться дополнительная поддержка.
- Они дают родителям возможность сравнить школу ребенка с другими школами.

Я слышал, что, по сравнению с прошлым, экзамены штата не такие напряженные. Это правда?

Да! За последние несколько лет Департамент образования штата Нью-Йорк (NYSED) внес целый ряд изменений в экзамены для учащихся 3–8-х классов с учетом замечаний и пожеланий родителей и педагогов. Среди этих изменений:

- Отмена ограничений по времени
- Сокращение числа экзаменационных заданий
- Привлечение учителей г. Нью-Йорка к разработке экзаменационных заданий

Как влияют результаты этих экзаменов на зачисление в промежуточную или среднюю школу?

В ряде промежуточных и средних школ действуют программы с конкурсным отбором, где результаты экзаменов являются одним из приемных критериев. Учащиеся, не имеющие баллов за экзамены, имеют право на подачу заявления в эти программы; школы получили указания подготовить процедуру учета недостающих экзаменационных баллов при принятии решения о зачислении.

За разъяснениями касательно имеющихся правил зачисления обращайтесь непосредственно в интересующую вас школу, в том числе к школьному координатору родительского актива.

Я беспокоюсь, что основные усилия учителя моего ребенка будут направлены на подготовку к сдаче экзаменов. Как результаты детей на экзаменах влияют на учителей?

- В новой редакции закона штата учтены пожелания и замечания родителей, и результаты экзаменов штата по ELA и математике в 3–8-х классах не будут учитываться при ежегодной профессиональной оценке работы учителей и директоров школ.
- Учебные планы школ соответствуют требованиям учебных стандартов к знаниям и навыкам учащихся соответствующих классов.

Могут ли родители отказаться от участия ребенка в экзаменах штата или запросить альтернативное оценивание?

- За исключением определенных областей, требующих согласия родителей, в частности, освидетельствования учащихся с ограниченными возможностями Комитетом по специальному образованию (Committee on Special Education, CSE) и некоторых федерально финансируемых опросов и исследований, предусмотренных поправкой к федеральному Закону о защите прав учащихся (Protection of Pupil Rights Amendment), законодательством штата не предусматривается возможность отказа родителей от участия ребенка в экзаменах штата или подачи запроса на проведение альтернативного оценивания. Если вы планируете отказаться от сдачи вашим ребенком экзамена штата, обратитесь к директору школы.
- Если после беседы с директором вы будете продолжать настаивать на отказе от участия ребенка в экзаменах, то директор примет ваше решение к сведению. Родители и директор должны составить письменную запись беседы.

Как ребенок может подготовиться к сдаче экзамена?

- Проследите, чтобы ребенок хорошо выспался в ночь перед экзаменом и плотно позавтракал.
- Скажите ему, что вы уверены в его способностях.

Когда я узнаю о результатах ребенка на экзамене?

- Штат Нью-Йорк обычно публикует результаты экзаменов летом; вы также сможете ознакомиться с баллами ребенка на его [аккаунте NYC Schools](#).
- Кроме этого, штат рассылает родителям индивидуальные отчеты о результатах экзамена (Individual Student Reports) с более подробной информацией.
- Вы также можете обсудить результаты экзаменов штата и прогресс ребенка в учебе в целом с его учителем или директором школы.

Что случится, если мой ребенок не примет участия в экзамене штата?

Участие в сдаче экзамена очень важно для ребенка. Просим вас проследить, чтобы в дни сдачи экзаменов он находился в школе. Отсутствующим в школе в день проведения экзамена будет предоставлена возможность его сдачи в течение установленного дополнительного периода. Если ребенок не явится и на дополнительную сдачу, то он не будет проэкзаменован. Ребенок не может быть наказан или оставлен на второй год исключительно на основании несдачи экзамена штата.